



AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
DIRECCIÓN GENERAL DE LA GENTE DE MAR
DEPARTAMENTO DE CONTROL Y CUMPLIMIENTO

PI-01
ES
(CCU)
V.02

CIRCULAR No. DGGM-014

Para: Partes, Administraciones, Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto, Armadores/Operadores, Organizaciones Reconocidas, Gente de Mar, Representantes Legales, Centros de Formación Marítima autorizados, Médicos autorizados, Consulados Privativos de Marina Mercante de la República de Panamá, Inspectorías, Oficinas Registradoras Auxiliares, Oficinas Autorizadas, Empresas Tramitadoras, Departamentos/Áreas/Unidades de la DGGM, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá y usuarios del Registro de Buques de Panamá.

De:  **Cap. Juan E. Maltez P.**
Director General

Asunto: Dispensa en virtud del Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado.

Referencia: Convenio STCW'78, enmendado; Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992; Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones; y Resolución ADM No. 072-2021 de 30 de abril de 2021.

1. El propósito de esta Circular es comunicar a los usuarios del Registro Panameño que, en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, la Autoridad Marítima de Panamá podrá, en circunstancias excepcionales, si a su juicio no entraña peligro para las personas, los bienes y el medio ambiente, otorgar una Dispensa en virtud de la cual se permite a un determinado hombre de mar prestar servicio en un buque determinado durante un periodo determinado.
2. La Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá es la encargada de la emisión de la Dispensa en virtud del Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado.
3. Las solicitudes de Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado deben ser dirigidas a la Oficina Central o a las Oficinas Regionales de Documentación (ORD) de la Dirección General de la Gente de Mar, a la información de contacto detallada a continuación:

AMÉRICA		
Departamento de Titulación (Oficina Central en Panamá)	certification@amp.gob.pa	(+507) 501-5062/5325
ORD en Miami, Estados Unidos de América	regionalmiami@amp.gob.pa	(+1) (305) 686-6882
ORD en Houston, Estados Unidos de América	offshore@segumar.com	(+1) 713 6224451 / 4459
EUROPA		
ORD en Londres, Reino Unido	amplondon@amp.gob.pa	(+44) 0 2076293616
ORD en Pireo, Grecia	ampgreece@amp.gob.pa	(+30) 2104292120
ASIA		

ORD en Dubái, Emiratos Árabes Unidos	segumar.dubai@segumar.com	(+971) 43526910
ORD en Shanghái, República Popular China	info.pmshanghai@amp.gob.pa	(+86) 21-60293386
ORD en Seúl, República de Corea (Corea del Sur)	regionalofficeseoul@amp.gob.pa	(+82) 070-4694-4096 / 4097
ORD en Manila, Filipinas	infoampmanila@amp.gob.pa	(+63) 2 8834-2393
ORD en Tokio, Japón	crew-license@panaconsul-tokyo.com	(+81) 03-35-85-3661
ORD en Imabari, Japón	segumar@segumarimabari.jp	(+81) 898-36-1188
ORD en Singapur, Singapur	segumar.sg@segumar.com	(+65) 6221 8677 / Ext. 203
ORD en Mumbai, India	ord.mumbai@amp.gob.pa	(+91) 022 – 6828-3100

4. La Autoridad Marítima de Panamá establece que la Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, se expedirá en las siguientes situaciones:
- 4.1. Casos de fuerza mayor.
 - 4.2. Razones familiares.
 - 4.3. Razones médicas.
 - 4.4. Circunstancias especiales.
5. La Autoridad Marítima de Panamá determina que para los cargos de Capitán y Jefe de Máquinas, sólo se podrá otorgar Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, **para los casos de fuerza mayor**, y por periodos con la máxima brevedad posible.
6. La Dispensa otorgada en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, a otros cargos distintos a los estipulados en el párrafo #5, se otorgará por un periodo determinado que no exceda de seis (6) meses.
7. No se otorgará Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, para los cargos de oficial radiotelegrafista y operador radiotelefonista, salvo que ocurran circunstancias pertinentes establecidas en el Reglamento de Radiocomunicaciones.
8. El beneficiario de la Dispensa será competente para el cargo para que se concede la Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, con la condición de que su competencia sea suficiente para ocupar sin riesgos la posición vacante de modo que la Autoridad Marítima de Panamá juzgue satisfactorio.
9. Para solicitar una Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, la compañía debe cumplir con los requisitos técnicos y administrativos establecidos por la Dirección General de la Gente de Mar y completar el formulario de solicitud disponible en el siguiente enlace:
- 9.1. <https://www.amp.gob.pa/servicios/gente-mar/>
10. En casos excepcionales, la Autoridad Marítima de Panamá podrá otorgar una Carta de Autorización bajo la condición de “Licencia del País de Origen”, de acuerdo a las siguientes situaciones:

- 10.1. Viaje único para entrega de buque.
 - 10.2. Daño o pérdida de documentación técnica emitida por la Autoridad Marítima de Panamá a la gente de mar.
 - 10.3. Daño o pérdida de documentación técnica emitida por la Autoridad Marítima de Panamá al personal de mar adentro.
 - 10.4. Circunstancias especiales.
11. Para solicitar la Carta de Autorización, la compañía debe cumplir con los requisitos técnicos y administrativos establecidos por la Dirección General de la Gente de Mar y completar el formulario de solicitud, disponible en el siguiente enlace:
- 11.1. <https://www.amp.gob.pa/servicios/gente-mar/>
12. Las compañías deberán solicitar la Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, así como la Carta de Autorización, con la debida antelación posible y de manera oportuna.
13. La Autoridad Marítima de Panamá podrá otorgar una Carta de Autenticidad, con el propósito de dar fe de la documentación técnica de la gente de mar emitida por esta Administración Marítima, en caso de ser requerido por las Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto o cualquier Autoridad Competente.
14. Para solicitar una Carta de Autenticidad, la compañía debe cumplir con los siguientes requisitos:
- 14.1. Solicitud dirigida mediante correo electrónico, según la información de contacto del párrafo #3, detallando la situación que sustenta la solicitud.
 - 14.2. Lista de Tripulantes debidamente firmada y sellada por el Capitán o la Compañía.
 - 14.3. Documentación técnica emitida por la Autoridad Marítima de Panamá.
 - 14.4. Certificado de Registro del Buques vigente.
15. Las Disposiciones sobre la Dispensa en base al Artículo VIII del Convenio STCW'78, enmendado, está disponible en el siguiente enlace:
- 15.1. [Resolución ADM No. 072-2021 de 30 de abril de 2021.](#)

Marzo, 2024 – Se modifica el párrafo # 3. Se subroga la Circular DGGM No. 033-2008 de 12 de diciembre de 2008.

Junio, 2021 – Se modifica el párrafo # 3.

Junio, 2021

Las consultas sobre esta Circular o cualquier otra solicitud deben dirigirse a:

Departamento de Titulación

Dirección General de la Gente de Mar

Autoridad Marítima de Panamá

Teléfonos: (507) 501-5055 / 5203 / 5062 / 5199

Correos: certification@amp.gob.pa

Página web: <https://amp.gob.pa>

<https://panamashipregistry.com>



PANAMA MARITIME AUTHORITY
DIRECTORATE-GENERAL OF SEAFARERS
CONTROL AND COMPLIANCE DEPARTMENT

PI-01
EN
(CCU)
V.02

CIRCULAR No. DGGM-014

To: Parties, Administrations, Port State Control Authorities, Ship-owners/Operators, Recognized Organizations (RO's), Seafarers, Legal Representatives, Authorized Maritime Training Centers, authorized physicians (MD), Privative Consulates of Merchant Marine of the Republic of Panama, Inspectorates offices, Auxiliary Registry Offices, Authorized Offices, Brokers, Departments/Areas/Units of the General Directorate of Seafarers, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority and users of the Panama Ship Registry.

From:  
Capt. Juan E. Maltez P.
General Director

Subject: Dispensations due to Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended.

Reference: 1978 STCW Convention, as amended; Law No. 4 of May 15th, 1992, Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8th, 2020 and its modifications, and Resolution ADM No. 072-2021 of April 30th, 2021.

1. The purpose of this Circular is to communicate to the users of the Panamanian Registry, that based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended, under circumstances of exceptional necessity, the Panama Maritime Authority may issue a Dispensation permitting a specified seafarer to serve in a specified ships for a specified period, if in our opinion this is does not cause danger to persons, property and the environment.
2. The General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority is in charge of the issuance of Dispensation under the Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended.
3. Requests for the Dispensation based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended will be directed to the Head Office or the Regional Documentation Offices (RDO) of the General Directorate of Seafarers, to the contact information detailed below:

AMERICA		
Certification Department (Head Office in Panama)	certification@amp.gob.pa	(+507) 501-5062/5325
RDO in Miami, United States of America	regionalmiami@amp.gob.pa	(+1) (305) 686-6882
RDO in Houston, United States of America	offshore@segumar.com	(+1) 713 6224451 / 4459
EUROPE		
RDO in London, United Kingdom	amplondon@amp.gob.pa	(+44) 0 2076293616
RDO in Piraeus, Greece	ampgreece@amp.gob.pa	(+30) 2104292120
ASIA		

RDO en Dubai, United Arab Emirates	segumar.dubai@segumar.com	(+971) 43526910
RDO in Shanghai, People's Republic of China	info.pmshanghai@amp.gob.pa	(+86) 21-60293386
RDO in Seoul, Republic of Korea (South Korea)	regionalofficeseoul@amp.gob.pa	(+82) 070-4694-4096 / 4097
RDO in Manila, The Philippines	infoampmanila@amp.gob.pa	(+63) 2 8834-2393
RDO in Tokyo, Japan	crew-license@panaconsul-tokyo.com	(+81) 03-35-85-3661
RDO in Imabari, Japan	segumar@segumarimabari.jp	(+81) 898-36-1188
RDO in Singapore, Singapore	segumar.sg@segumar.com	(+65) 6221 8677 / Ext. 203
RDO in Mumbai, India	ord.mumbai@amp.gob.pa	(+91) 022 – 6828-3100

4. The Panama Maritime Authority establishes that the Dispensation based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended, will be issued in the following situations:
 - 4.1. Force Majeure Cases.
 - 4.2. Family Reasons.
 - 4.3. Medical Reasons.
 - 4.4. Special Circumstances.
5. The Panama Maritime Authority determines that for the positions of Master and Chief Engineer, the Dispensation can only be issued **for the cases of force majeure** and for periods, as brief as possible.
6. The Dispensation issued based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended to other positions different from those established on paragraph #5, shall be issued for a determined period, not to exceed six (6) months.
7. No Dispensation will be issued based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended, for the positions of Radiotelegraph Officer and Radiotelephone Operator, unless the relevant circumstances foreseen in the Radio Regulations take place.
8. The beneficiary of the Dispensation shall be competent for the position which the Dispensation is granted based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended, with the condition of its competence being enough to fill the vacant position without risks, to the satisfaction of the Panama Maritime Authority.
9. To request for a Dispensation based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended, the company will comply with the technical and administrative requirements established by the General Directorate of Seafarers and to complete the request form, available in the following link:
 - 9.1. <https://www.amp.gob.pa/servicios/gente-mar/>
10. In exceptional cases, the Panama Maritime Authority could issue an Authorization Letter under the condition of “Home Country License”, according to the following situation:
 - 10.1. Single voyage for ship delivery.

- 10.2. Damage or loss of technical documentation issued by the Panama Maritime Authority to the Seafarers.
 - 10.3. Damage or loss of technical documentation issued by the Panama Maritime Authority to the offshore personnel.
 - 10.4. Special Circumstances.
11. To request the Authorization Letter, the company must comply with the technical and administrative requirements established by the General Directorate of Seafarers and complete the request form, available in the following link:
 - 11.1. <https://www.amp.gob.pa/servicios/gente-mar/>
 12. The companies must request the Dispensation based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended, as well as the Authorization Letter opportunely and with the due possible anticipation.
 13. The Panama Maritime Authority may issue an **Attestation Letter** with the objective of attesting the technical documentation for seafarers, issued by this Maritime Administration in case it is required by the Port State Control Authorities or any Competent Authority.
 14. To request an Attestation Letter, the company must comply with the following requirements:
 - 14.1. Request addressed by e-mail, according to the contact information in paragraph #3, detailing the situation that supports the request.
 - 14.2. Crew List duly signed and stamped either by the Master or the Company.
 - 14.3. Technical Documentation issued by the Panama Maritime Authority.
 - 14.4. The valid Ship Registry Certificate.
 15. The provisions on the Dispensation based on Article VIII of the 1978 STCW Convention, as amended, is available at the following link:
 - 15.1. [Resolution ADM No. 072-2021 of April 30th, 2021.](#)

March, 2024 – The paragraph # 3 is modified. The Circular DGGM No. 033-2008 of December 12th, 2008, is subrogated.

June, 2021 – Change in the paragraph # 3.

June, 2021

Inquiries concerning the subject of this Circular or any other request should be directed to:
Certification Department
General Directorate of Seafarers
Panama Maritime Authority

Phone: (507) 501-5055 / 5203 / 5062 / 5199

E-mail: certification@amp.gob.pa

Website: <https://amp.gob.pa/>

<https://panamashipregistry.com/>